

SEQUENZA DIDATTICA PLURILINGUE – “Ritorno al futuro” – guida insegnante

OBIETTIVI

- Apprendere il lessico utile per parlare della famiglia in ITA.
- Riflettere sulle similitudini e le differenze tra le parole usate in ITA per parlare della famiglia e quelle utilizzate nelle altre LL conosciute dagli apprendenti
- Collaborare in gruppo in prospettiva interculturale e plurilingue.

DESCRITTORI COMPETENZA PLURILINGUE

Costruire e usare un repertorio pluriculturale	B1	<i>È in grado di spiegare le caratteristiche della propria cultura ai membri di un'altra cultura o spiegare le caratteristiche di un'altra cultura ai membri della propria cultura.</i>
Comprensione plurilingue	B1	<i>È in grado di riconoscere somiglianze e differenze tra il modo in cui i concetti sono espressi in lingue diverse, per distinguere tra usi identici della stessa parola/dello stesso segno e i “falsi amici”.</i>
Costruire e usare un repertorio plurilingue	B2	<i>È in grado di utilizzare differenti lingue del suo repertorio plurilingue nel corso di un'interazione collaborativa, per chiarire la natura del compito, i passaggi principali, le decisioni da prendere e i risultati attesi.</i>

DESCRITTORI MEDIAZIONE

Mediazione generale	B1	<i>È in grado di collaborare con persone di diverso background, mostrando interesse e empatia ponendo e rispondendo a semplici domande, formulando e accogliendo proposte, domandando se le persone sono d'accordo e proponendo approcci alternativi.</i>
----------------------------	----	---

Apprendere e insegnare l'italiano come LX

Mediare a livello testuale	A2	Tradurre in forma scritta un testo scritto. È in grado di utilizzare una lingua semplice per fornire una traduzione approssimativa (dalla lingua A alla lingua B) di brevissimi testi su temi familiari e quotidiani, contenenti un lessico di altissima frequenza; malgrado gli errori, la traduzione resta comprensibile.
Mediare a livello concettuale	B1	Collaborare in un gruppo > Facilitare Interazione collaborativa in un gruppo. È in grado di collaborare a semplici compiti condivisi e di lavorare in un obiettivo comune, formulando e rispondendo a domande dirette.
Mediare a livello comunicativo	B1	Facilitare la creazione di uno spazio pluriculturale. È in grado di aiutare a sviluppare una comunicazione culturale condivisa, scambiando informazioni in modo semplice riguardo a valori e comportamenti propri di una lingua e di una cultura.

FASI

DESCRIZIONE

INTRODUZIONE

I inizia la lezione informando SS che la lezione si focalizza sul tema della famiglia italiana. Per elicitarne il lessico necessario ad affrontare l'argomento I chiede a SS cosa viene loro in mente se pensano alla parola "famiglia". Raccoglie le risposte ricevute in uno *spidergram* che può disegnare alla lavagna (fisica o virtuale).

In questa fase, I può mostrare alcune immagini di varie tipologie di famiglie (allargata, monogenitoriale, mista, tradizionale, ecc.) cercando di stimolare l'esplorazione del tema e l'attivazione delle conoscenze pregresse.

Successivamente, I chiede a SS, divisi in gruppi eterogenei con LL diverse, di rispondere oralmente alle domande dell'attività 1.

1. SOLUZIONI

Risposta libera.

I chiede SS, suddivisi nei gruppi precedentemente creati, di leggere le affermazioni dell'attività 2 e di provare a indovinare se le stesse sono vere o false. SS sono invitati a confrontarsi tra di loro usando le LL che preferiscono.

2. SOLUZIONI

Risposta libera.

Durata: 15 minuti

FASI

DESCRIZIONE

RICEZIONE E COMPrensIONE DELL'INPUT

I invita SS a svolgere individualmente due attività di comprensione (una più globale, l'altra più dettagliata).

3. SOLUZIONI

1. VERO; 2. VERO; 3. FALSO; 4. FALSO; 5. VERO

4. SOLUZIONI

1. 4,7; 2. 2,4; 3. di 1,22 figli per donna, uno dei più bassi al mondo; 4. ha regolato per la prima volta in Italia le unioni tra partner dello stesso sesso; 5. lavorano e contribuiscono economicamente alle spese familiari; sempre più spesso si trovano costrette a scegliere tra casa e lavoro (o altra risposta logicamente corretta); 6. 67%

I propone a SS una riflessione in plenaria sul tema della famiglia in prospettiva cross-linguistica e interculturale.

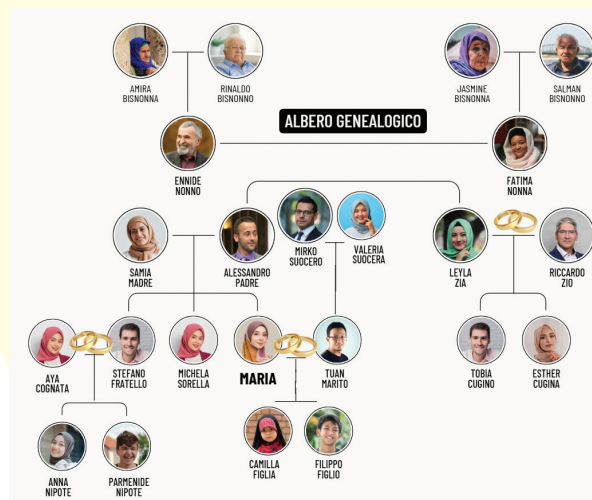
5. SOLUZIONI

Risposta libera.

Durata: 20 minuti

ANALISI E CONFRONTO CROSS-LINGUISTICO

6. SOLUZIONI



I suddivide SS in gruppi omogenei per L (SS devono avere almeno una L ben conosciuta in comune). SS lavorano sulle parole presentate nella tabella e le traducono in una L da loro ben conosciuta.

I predispone un file digitale condiviso o un poster cartaceo in aula in modo che tutti i gruppi possano inserire le tabelle completate nelle diverse LL scelte.

7. SOLUZIONI

Risposta libera.

I redistribuisce SS in modo da formare gruppi eterogenei con LL diverse. Invita quindi SS a rispondere per iscritto, nella L che preferiscono, alle domande previste dall'attività con l'obiettivo di riflettere su analogie e differenze relative ai

Apprendere e insegnare l'italiano come LX

FASI	DESCRIZIONE
ANALISI E CONFRONTO CROSS-LINGUISTICO	<p>nomi di parentela nelle diverse LL della classe. Durante lo svolgimento dell'attività, I gira, monitora e offre supporto e feedback, se necessario. Al termine dell'attività, I raccoglie le riflessioni e le osservazioni emerse nei gruppi e mette in rilievo quanto emerso attraverso il confronto cross-linguistico.</p> <p>8. SOLUZIONI Risposta libera.</p> <p>I propone a SS un'attività per fissare l'ELO da svolgersi in coppia.</p> <p>9. SOLUZIONI Risposta libera.</p> <p>Durata: 40 minuti</p>
PRODUZIONE	<p>I chiede a SS di lavorare in coppie o in piccoli gruppi eterogenei con LL diverse. SS immaginano di vestire i panni di giornalisti e di fare un viaggio nel tempo che li porterà nel futuro fra 50 anni. L'obiettivo è scrivere un articolo sulla situazione delle famiglie nel mondo del futuro e sui cambiamenti sociali avvenuti negli ultimi decenni. Si ipotizza anche che il mondo comprenda e utilizzi un idioma plurilingue, pertanto SS possono utilizzare LL diverse dall'ITA per facilitare la comunicazione.</p> <p>10. SOLUZIONI Risposta libera.</p> <p>Durata: 40 minuti</p>
RIFLESSIONE SUL PROCESSO DI APPRENDIMENTO E LA PRATICA PLURILINGUE	<p>I conduce in momento di osservazione e riflessione di tipo metacognitivo sull'esperienza di apprendimento effettuata attraverso delle domande guida:</p> <ul style="list-style-type: none">• Secondo voi, è utile usare più lingue per imparare l'italiano?• Avete imparato qualcosa sulle lingue che già conoscevate?• Avete scoperto e/o usato una strategia per imparare meglio le lingue?• Come potete usare quello che avete imparato? <p>Durata: 5 minuti</p>